

# Micha 6



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Hört<sup>H8085</sup> doch<sup>H4994</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> sagt<sup>H559</sup>: Mach<sup>H6965</sup> dich auf<sup>H6965</sup>, rechte<sup>H7378</sup> vor<sup>H854</sup> den Bergen<sup>H2022</sup> und lass die Hügel<sup>H1389</sup> deine Stimme<sup>H6963</sup> hören<sup>H8085</sup>! 2 Hört<sup>H8085</sup>, ihr Berge<sup>H2022</sup>, den Rechtsstreit<sup>H7379</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und ihr Unwandelbaren<sup>H386</sup>, ihr Grundfesten<sup>H4146</sup> der Erde<sup>H776</sup>! Denn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup> hat einen Rechtsstreit<sup>H7379</sup> mit<sup>H5973</sup> seinem Volk<sup>H5971</sup>, und mit<sup>H5973</sup> Israel<sup>H3478</sup> wird er rechten<sup>H3198</sup>. 3 „Mein Volk<sup>H5971</sup>, was<sup>H4100</sup> habe ich dir getan<sup>H6213</sup>, und womit<sup>H4100</sup> habe ich dich ermüdet<sup>H3811</sup>? Lege<sup>H6030</sup> Zeugnis<sup>H6030</sup> gegen mich ab! 4 Denn<sup>H3588</sup> ich habe dich aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup> heraufgeführt<sup>H5927</sup> und aus<sup>H4480</sup> dem Diensthau<sup>1</sup> dich erlöst<sup>H6299</sup>, und ich habe Mose<sup>H4872</sup>, Aaron<sup>H175</sup> und Mirjam<sup>H4813</sup> vor<sup>H6440</sup> dir hergesandt<sup>H7971</sup>. [?] <sup>H1004</sup> <sup>H5650</sup> 5 Mein Volk<sup>H5971</sup>, gedenke doch<sup>H4994</sup>, was<sup>H4100</sup> Balak<sup>H1111</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Moab<sup>H4124</sup>, beratschlagt<sup>H3289</sup>, und was<sup>H4100</sup> Bileam<sup>H1109</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Beors<sup>H1160</sup>, ihm geantwortet<sup>H6030</sup> hat, dessen was von<sup>H4480</sup> Sittim<sup>H7851</sup> bis<sup>H5704</sup> Gilgal<sup>H1537</sup> geschehen ist; damit<sup>H4616</sup> du die gerechten<sup>H6666</sup> Taten<sup>H6666</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erkennst<sup>H3045</sup>.“ [?] <sup>H2142</sup>

6 „Womit<sup>H4100</sup> soll ich vor<sup>H6923</sup> den HERRN<sup>H3068</sup> treten<sup>H6923</sup>, mich beugen<sup>H3721</sup> vor dem Gott<sup>H430</sup> der Höhe<sup>H4791</sup>? Soll ich vor<sup>H6923</sup> ihn treten<sup>H6923</sup> mit Brandopfern<sup>H5930</sup>, mit einjährigen<sup>H1121</sup> <sup>H8141</sup> Kälbern<sup>H5695</sup>? 7 Wird der HERR<sup>H3068</sup> Wohlgefallen<sup>H7521</sup> haben an Tausenden<sup>H505</sup> von Widdern<sup>H352</sup>, an Zehntausenden<sup>H7233</sup> von Strömen<sup>H5158</sup> Öls<sup>H8081</sup>? Soll ich meinen Erstgeborenen<sup>H1060</sup> geben<sup>H5414</sup> für meine Übertretung<sup>H6588</sup>, die Frucht<sup>H6529</sup> meines Leibes<sup>H990</sup> für die Sünde<sup>H2403</sup> meiner Seele<sup>H5315</sup>?“ 8 Er hat dir mitgeteilt, o Mensch<sup>H120</sup>, was<sup>H4100</sup> gut<sup>H2896</sup> ist; und was<sup>H4100</sup> fordert<sup>H1875</sup> der HERR<sup>H3068</sup> von<sup>H4480</sup> dir, als<sup>H3588</sup> <sup>H518</sup> Recht<sup>H4941</sup> zu üben<sup>H6213</sup> und Güte<sup>H2617</sup> zu lieben<sup>H160</sup> und demütig<sup>H6800</sup> zu wandeln<sup>H1980</sup> mit<sup>H5973</sup> deinem Gott<sup>H430</sup>? [?] <sup>H5046</sup>

9 Die Stimme<sup>H6963</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> ruft<sup>H7121</sup> der Stadt<sup>H5892</sup>, und dein Name<sup>H8034</sup> hat Weisheit<sup>H8454</sup> im Auge<sup>H58692</sup>. Hört<sup>H8085</sup> auf die Zuchtrute und auf den, der<sup>H4310</sup> sie bestellt<sup>H3259</sup>! [?] <sup>H4294</sup> 10 Sind<sup>H786</sup> noch<sup>H5750</sup> im Haus<sup>H1004</sup> des Gottlosen<sup>H7563</sup> Schätze<sup>H214</sup> der Gottlosigkeit<sup>H7562</sup> und das knappe<sup>H7332</sup>, verfluchte<sup>H2194</sup> Epha<sup>H374</sup>? 11 „Sollte ich rein<sup>H2135</sup> sein bei der Waage<sup>H3976</sup> der Gottlosigkeit<sup>H7562</sup> und bei einem Beutel<sup>H3599</sup> mit betrügerischen<sup>H4820</sup> Gewichtsteinen<sup>H68</sup>?“ 12 Ihre Reichen<sup>H6223</sup> sind voll<sup>H4390</sup> Gewalttat<sup>H2555</sup>, und ihre Bewohner<sup>H3427</sup> reden<sup>H1696</sup> Lügen<sup>H8267</sup>, und ihre Zunge<sup>H3956</sup> ist Trug<sup>H7423</sup> in ihrem Mund<sup>H6310</sup>! 13 So will auch<sup>H1571</sup> ich<sup>H589</sup> dich unheilbar<sup>H2470</sup> schlagen<sup>H5221</sup>, dich verwüsten<sup>H8074</sup> um<sup>H5921</sup> deiner Sünden<sup>H2403</sup> willen<sup>H5921</sup>. 14 Du<sup>H859</sup> wirst essen<sup>H398</sup>, aber nicht<sup>H3808</sup> satt<sup>H7646</sup> werden; und dein Inneres<sup>H7130</sup> wird leer<sup>H3445</sup> bleiben. Und du wirst fortschaffen<sup>H5253</sup> und nicht<sup>H3808</sup> retten<sup>H6403</sup>; und was<sup>H834</sup> du rettst<sup>H6403</sup> werde ich dem Schwert<sup>H2719</sup> hingeben<sup>H5414</sup>. 15 Du<sup>H859</sup> wirst säen<sup>H2232</sup>, aber nicht<sup>H3808</sup> ernten<sup>H7114</sup>; du<sup>H859</sup> wirst Oliven<sup>H2132</sup> keltern<sup>H1869</sup>, aber dich nicht<sup>H3808</sup> mit Öl<sup>H8081</sup> salben<sup>H5480</sup>, und Most<sup>H8492</sup>, aber keinen<sup>H3808</sup> Wein<sup>H3196</sup> trinken<sup>H8354</sup>. 16 Und man beobachtet<sup>H8104</sup> eifrig die Satzungen<sup>H2708</sup> Omris<sup>H6018</sup> und alles<sup>H3605</sup> Tun<sup>H4639</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Ahabs<sup>H256</sup>, und ihr wandelt<sup>H1980</sup> in ihren Ratschlägen: damit<sup>H4616</sup> ich dich zum Entsetzen<sup>H8047</sup> mache<sup>H5414</sup> und ihre<sup>3</sup> Bewohner<sup>H3427</sup> zum Gezisch<sup>H8322</sup>; und ihr werdet die Schmach<sup>H2781</sup> meines Volkes<sup>H5971</sup> tragen<sup>H5375</sup>. [?] <sup>H4156</sup>

## Fußnoten

1. Eig. dem Haus der Knechte (Sklaven)
2. O. die Weisheit hat deinen Namen im Auge; and.l.: und Weisheit ist es, deinen Namen zu fürchten
3. d.i. der Stadt (V. 9.12)